

# KUPPERSBERG

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**HMW 652 B**

**МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ**





## СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
УСТАНОВКА.....	6
ЧИСТКА.....	8
ОБЗОР ПРИБОРА.....	9
СОВЕТЫ ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ .....	15
СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ.....	16
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	17



Благодарим вас за выбор данного прибора.

Данное Руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности и указания по эксплуатации и обслуживанию вашего оборудования.

Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите данное Руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный людям или имуществу в результате неправильной установки или использования прибора.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора без ущерба для его функциональных характеристик и безопасности. Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования, а не для коммерческих целей.

## Микроволновая печь

**ВАЖНЫЕ МЕРЫ  
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ:** Если дверца или уплотнения дверцы повреждены, прибор запрещается эксплуатировать до тех пор, пока он не будет отремонтирован квалифицированным специалистом.



**ВНИМАНИЕ:** Опасно, если кто-либо, кроме квалифицированного специалиста, выполняет любые действия по обслуживанию или ремонту, связанные со снятием крышки, защищающей от воздействия микроволновой энергии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Жидкости и другие продукты нельзя нагревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.

➤ Используйте только ту посуду, которая подходит для использования в микроволновой печи.

➤ Металлические контейнеры не подходят для разогрева в микроволновой печи.

➤ При разогреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах следите за прибором ввиду возможности воспламенения.

➤ Микроволновая печь предназначена для разогрева пищи и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также нагрев грелок, тапочек, губок, влажных тканей и т.п. может привести к травмам, воспламенению или пожару.

➤ При появлении дыма выключите прибор или извлеките вилку из розетки и держите дверцу закрытой, чтобы предотвратить возгорание. Разогрев напитков в микроволновой печи может

привести к замедленному закипанию, поэтому при обращении с контейнером необходимо соблюдать осторожность.

➤ Во избежание ожогов содержимое бутылочек для кормления и баночек для детского питания необходимо перемешивать или встряхивать, а перед употреблением проверить температуру.

➤ Яйца в скорлупе и целые вареные яйца нельзя разогревать в микроволновой печи, так как они могут взорваться даже после окончания разогрева в микроволновой печи.

➤ Не поддержание печи в чистом состоянии может привести к ухудшению состояния ее поверхности, что негативно скажется на сроке службы прибора и, возможно, приведет к возникновению опасных ситуаций.

➤ Запрещается размещать прибор в шкафу.

➤ При извлечении контейнеров из прибора следите за тем, чтобы не сместить поворотный стол.

➤ Прибор нельзя чистить с помощью пароочистителя.



**ВНИМАНИЕ:** Если прибор работает в комбинированном режиме, дети должны пользоваться прибором только под присмотром взрослых.

**ОСТОРОЖНО:  
ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!**

➤ Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом с аналогичной квалификацией.

➔ Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности.

➔ Детям запрещается играть с прибором.

➔ Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.

➔ Не помещайте стеклянный поворотный стол сразу в холодную воду после использования. Во избежание растрескивания необходимо дать поворотному столу остыть не менее чем на 20 минут, а затем можно поместить его в воду.

➔ Оборудование группы 2 класса В  
Группа 2 ISM оборудования: группа 2 содержит все ISM оборудование, в котором радиочастотная энергия намеренно генерируется и/или используется в виде электромагнитного излучения для обработки материала, а также EDM и оборудование для электродуговой спайки.

Оборудование класса В - это оборудование, пригодное для использования в бытовых учреждениях и в учреждениях, непосредственно подключенных к низковольтной сети электроснабжения, которая питает здания, используемые для бытовых целей


➔ После установки прибора вилка должна оставаться легкодоступной.

➔ Этот прибор нельзя размещать в шкафу за дверной панелью

➔ Внутренний источник света данного изделия - светодиод на <60 лм.

➔ Через 15 минут после включения в розетку или окончания работы прибора, микроволновая печь автоматически переходит в режим ожидания. Потребление энергии в режиме ожидания <0.8 Вт.

➔ Во время использования прибор нагревается. Будьте осторожны - не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри печи.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Доступные части могут нагреваться во время использования. Не подпускайте к прибору маленьких детей.

➔ Дети младше 8 лет не должны пользоваться прибором, а при нахождении рядом с ним - должны быть под постоянным присмотром.

➔ Не используйте для чистки стекла дверцы микроволновой печи жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к последующему растрескиванию стекла.

➔ Во избежание перегрева не допускается устанавливать этот прибор за декоративной передней панелью. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом

**Микроволновая печь**

и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми.

**УСТАНОВКА**

➡ Вставьте микроволновую печь в шкаф и задвиньте его до упора. (Рис.1)

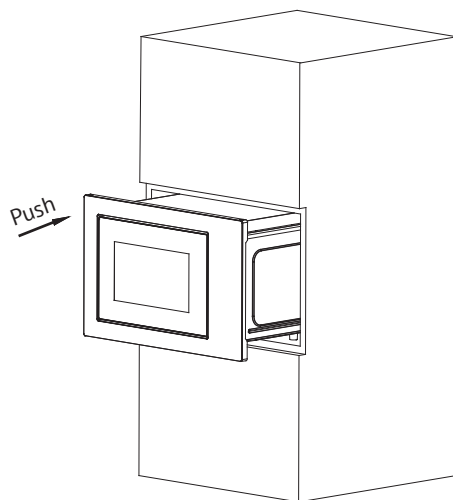


Рис. 1

➡ Убедитесь, что прибор был задвинут до упора. (Рис.2)

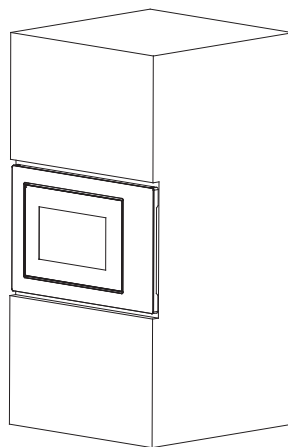


Рис. 2

➡ Двигая в стороны, установите прибор ровно по центру относительно места встраивания. (Рис.3)

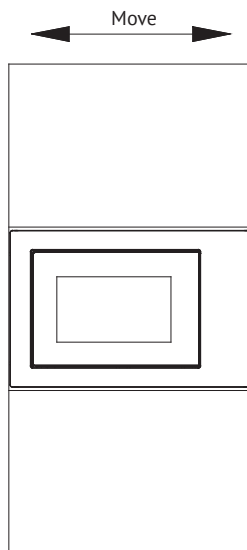


Рис. 3

➡ Закрепите микроволновую печь в шкафу с помощью винтов, входящих в комплект поставки. (Рис.4)

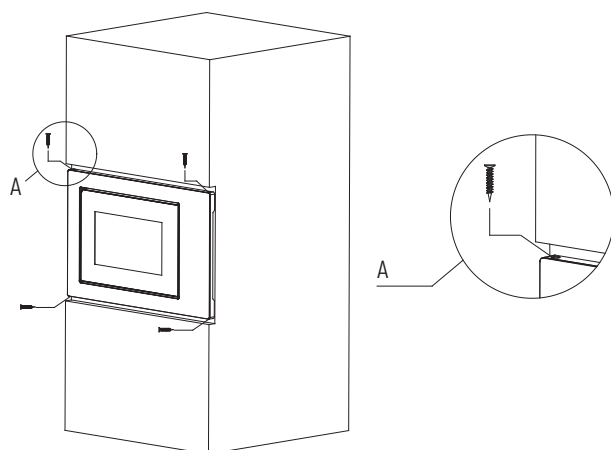


Рис. 4

Размеры корпуса	
Размеры (Ш)х(В)х(Г)	595х389х379(мм)
Размер проема (D)х(E)х(F)	560±2х360±2х550±2 (мм) как показано на рисунке 5 «D», «E», «F»
G (Толщина панели шкафа)	20 мм
I (Толщина панели шкафа)	20 мм

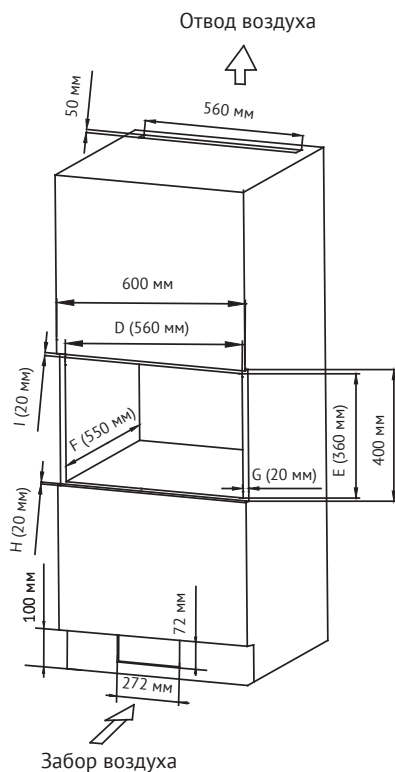


Рис. 5

## Микроволновая печь

**ЧИСТКА****УХОД ЗА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ****ОСТОРОЖНО**

Микроволновую печь следует постоянно чистить и удалять остатки пищи в полости прибора.

**ВНИМАНИЕ**

➔ Перед чисткой извлеките шнур питания из розетки. Дайте прибору остыть некоторое время. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости во время чистки.

➔ Если не поддерживать прибор в чистом состоянии, это может привести к ухудшению состояния поверхности, что негативно скажется на сроке службы прибора и может привести к возникновению опасной ситуации.

➔ Никогда не используйте жесткие моющие средства, бензин, абразивные порошки или металлические щетки для чистки любых частей прибора.

➔ Не снимайте крышку волновода.

➔ Когда микроволновая печь используется в течение длительного времени, в ней могут появляться неприятные запахи, избавиться от которых можно следующими 3 способами:

1. Поместите несколько ломтиков лимона в чашку, затем нагревайте на высокой мощности в течение 2-3 минут.

2. Поместите чашку красного чая в прибор, затем нагрейте на высокой мощности.

3. Положите несколько апельсиновых корок в прибор, а затем нагревай-

те их на высокой мощности в течение 1 минуты.

➔ Когда СВЧ не используется, ее следует поместить в сухое и проветриваемое место.

**ВНИМАНИЕ**

Подробно о том, как очищать поверхности, контактирующие с пищей:

После использования протрите крышку волновода влажной тканью, а затем сухой тканью, чтобы удалить брызги пищи и жир. Скопившийся жир может перегреться и начать дымиться или загореться.

**СОВЕТЫ ПО ЧИСТКЕ**

Подробности для очистки уплотнений двери, полости прибора и прилегающих частей:

**Внешние поверхности прибора:**

Протрите корпус влажной мягкой тканью.

**Дверца:**

С помощью влажной мягкой ткани протрите дверь и стекло.

Протрите уплотнители дверцы и прилегающие к ней части, чтобы удалить брызги и подтеки.

Протрите панель управления слегка влажной мягкой тканью.

**Внутренние стенки прибора:**

Протрите внутренние поверхности влажной мягкой тканью.

Протрите крышку волновода, чтобы удалить остатки пищи.

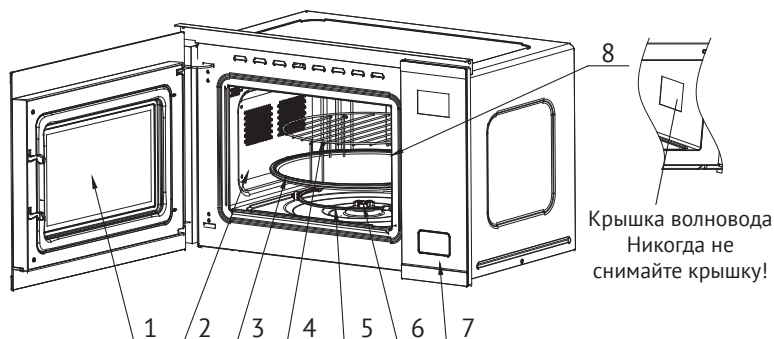
**Поворотный стол / Кольцо поворотного стола / Вал вращения поворотного стола:**



Промойте водой с мылом.  
Промойте чистой водой и протрите насухо.



## ОБЗОР ПРИБОРА



### 1. Стекло дверцы

С помощью стекла можно наблюдать за процессом приготовления пищи.

### 2. Камера микроволновой печи

### 3. Поворотный стол

Пища располагается на поворотном столе, его вращение во время работы способствует равномерному нагреву.

### 4. Решетка гриль

Используется для размещения продуктов для приготовления на гриле.

### 5. Кольцо поворотного стола

Стекланный поворотный стол стоит на колесах; они поддерживают поворотный стол и позволяют сохранять баланс при вращении.

### 6. Вал поворотного стола

Поворотный стол устанавливается на вал; мотор вращает вал, а он в свою очередь вращает поворотный стол.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

➡ Сначала установите кольцо поворотного стола.

➡ Установите поворотный стол и убедитесь, что все установлено верно и поворотный стол не «болтается».

### 7. Панель управления

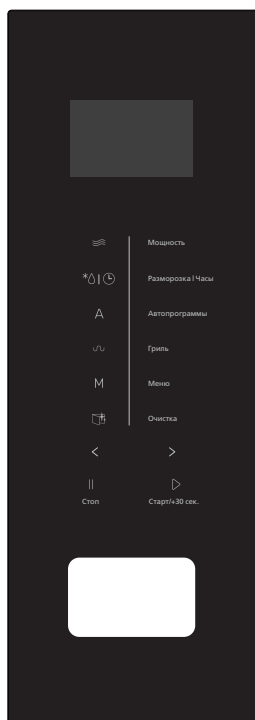
### 8. Крышка волновода

## 💡 ВНИМАНИЕ

Никогда не снимайте крышку волновода!

## Микроволновая печь

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ПЕРЕД ПРИГОТОВЛЕНИЕМ

Дисплей загорается при подключении к источнику питания, затем переходит в режим ожидания, и на дисплее отображается 1:00.

## МОЩНОСТЬ НАГРЕВА

Существует пять уровней мощности микроволнового нагрева: 100P, 80P, 50P, 30P и 10P соответственно. Непрерывно нажимайте кнопку «Мощность» и выберите нужную мощность нагрева. С помощью кнопок «<» или «>» установите время, диапазон времени составляет от 0:10 до 60:00. После установки времени приготовления нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы начать процесс нагрева. Звуковой сигнал известит о завершении нагрева.

Высокий	100% мощность	(Применяется для быстрого и полного приготовления)
Выше среднего	80% мощность	(Применяется для средне-быстрого приготовления)
Средний	50% мощность	(Применяется для приготовления блюд на пару)
Ниже среднего	30% мощность	(Применяется для размораживания)
Низкий	10% мощность	(Применяется для поддержания пищи в теплом состоянии)

**⚠ ОСТОРОЖНО**

➡ Максимальное время, которое можно установить, составляет 60 минут.

➡ Никогда не включайте микроволновую печь пустой.

➡ При максимальной мощности микроволн печь автоматически снижает мощность после определенного времени приготовления, что продлевает срок службы прибора.

➡ Если во время работы вы перевернули блюдо, нажмите кнопку «Старт/+30 сек.» один раз, и предварительно установленная программа приготовления продолжится.

➡ Если вы собираетесь вынуть блюдо до истечения заданного времени, необходимо один раз нажать кнопку «Стоп/Блокировка», чтобы сбросить предустановленную программу во избежание непреднамеренных действий при следующем использовании.

**РАЗМОРОЗКА/ЧАСЫ****РАЗМОРОЗКА**

Существует два режима размораживания, dEF1 и dEF2, соответственно. dEF1 - размораживание по весу, dEF2 - размораживание по времени. Нажмите кнопку «Разморозка», чтобы выбрать размораживание по весу или по времени, на дисплее отобразится «dEF1» или «dEF2». С помощью кнопок «<» или «>» выберите вес продукта или время размораживания. Диапазон веса dEF1 может быть установлен от 100 до 1500 г, а диапазон времени dEF2 может быть установлен от 0:10 до 60:00. После установки нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы начать процесс приготовления. О завершении работы известит звуковой сигнал. Режим dEF1 (размораживание по весу) будет сопровождаться звуковым сигналом, который подскажет, что продукты необходимо перевернуть во время размораживания.

dEF1	Для размораживания, вес варьируется от 100 до 1500 г.
dEF2	Для размораживания по времени, диапазон времени от 0:10 до 60:00

**⚠ ОСТОРОЖНО**

➡ Для достижения равномерного эффекта необходимо переворачивать продукты во время приготовления.

➡ Обычно для размораживания требуется больше времени, чем для приготовления пищи.

➡ Если продукт можно разрезать ножом, процесс размораживания можно считать завершенным.

➡ Размороженные продукты следует употребить как можно скорее, не рекомендуется их снова замораживать.

**ЧАСЫ (24-часовая индикация)**

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «РАЗМОРОЗКА» более 3 секунд, чтобы перейти в интерфейс настройки часов. На дисплее замигает

## Микроволновая печь

индикация часов. Значение часа можно установить с помощью кнопок «<» или «>». После установки значения часа нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.» для подтверждения и перехода в режим установки минут. Значение минут можно установить с помощью кнопок «<» или «>». После установки значения минут нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.» для подтверждения установки.

### АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Имеется восемь автоматических программ приготовления А.1~А.8: картофель, спагетти, пицца, попкорн, овощи, напитки, мясо и рыба соответственно. Нажмите кнопку «Автопрограммы», выберите нужную программу, на дисплее появится индикация А.1 ~ А.8. С помощью кнопок «<» или «>» установите вес продукта из меню. После установки веса нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы начать приготовление. По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал.

Индикация	Программа	Описание
A.1	Картофель	Вес: 250 г, 500 г и 750 г.
A.2	Спагетти	Вес: 50 г, 100 г и 150 г.
A.3	Пицца	Вес: 200 г и 400 г.
A.4	Попкорн	Вес: 100 г.
A.5	Овощи	Вес: 200 г, 400 г и 600 г.
A.6	Напитки	На выбор: 1 чашка, 2 чашки или 3 чашки, каждая объемом около 250 мл.
A.7	Мясо	Вес: 200 г, 400 г и 600 г.
A.8	Рыба	Вес: 200 г, 400 г и 600 г.

### ОСТОРОЖНО

Температура, вес и форма продуктов в значительной степени влияют на эффект приготовления. Если обнаружено какое-либо отклонение от указанных в меню факторов, вы можете скорректировать время приготовления для достижения наилучшего результата.

### ГРИЛЬ

Доступно 3 режима: G., C-1 и C-2. Это гриль, комбинированный режим 1 с приготовлением на гриле с помощью микроволн и комбинированный режим 2 с приготовлением на гриле с помощью микроволн. Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать нужный режим, и на экране по-

явится индикация «G.», «C-1» или «C-2». С помощью кнопок «<» или «>» установите время приготовления, диапазон времени составляет от 0:10 до 60:00.

После установки веса нажмите кнопку «СТАРТ/+30сек.», чтобы начать приготовление. По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал.

G.	Применяется для обжаривания до хрустящей корочки тонких кусков мяса, свинины, колбасок, куриных крылышек
C-1	Комбинированный режим 1 (гриль и микроволны). 30% микроволн и 70% гриля
C-2	Комбинированный режим 2 (гриль и микроволны). 55% микроволн и 45% гриля

### ОСТОРОЖНО

В режиме гриля все компоненты прибора, а также решетка и емкости для приготовления сильно нагреваются. Соблюдайте осторожность при извлечении предметов и продуктов из прибора. Во избежание ожогов используйте подставки или прихватки.

## МЕНЮ (РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ/БЕЗ ЗВУКА)

### Режим энергосбережения

В режиме ожидания нажмите кнопку «Меню», чтобы войти в режим энергосбережения, и дисплей выключится. В режиме энергосбережения нажмите любую кнопку, чтобы выйти из режима энергосбережения, и дисплей загорится.

### Без звука

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Меню» в течение 3 секунд, чтобы войти в режим включения/выключения звука, и на экране отобразится текущая настройка звука.

## ОЧИСТКА

Очистка - это функция автоматической очистки, которая облегчает пользователю очистку внутренней полости прибора.

В режиме ожидания поставьте в микроволновую печь 250 мл чистой воды в пригодной для разогрева в микроволновой печи посуде. Нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы начать работу данной программы. По завершению прозвучит звуковой сигнал. После того, как прибор остынет, протрите внутреннюю поверхность камеры мягкой тканью.

## СТОП

В процессе настройки параметров приготовления можно нажать кнопку «СТОП», чтобы отменить установки и вернуться в режим ожидания. В процессе приготовления можно нажать кнопку «СТОП», чтобы сделать паузу. В состоянии паузы можно снова нажать кнопку «СТОП», чтобы отменить выполнение приготовления и перейти в режим ожидания.

## Микроволновая печь

**СТАРТ/+30 СЕК.**

После установки времени приготовления или веса продукта нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы немедленно начать работу микроволновой печи. В режиме приготовления можно нажать кнопку «СТАРТ/+30 сек.» для увеличения времени, однократное нажатие увеличивает время на 30 секунд, но в режиме Автопрограмм и режиме размораживания по весу время не регулируется. В режиме паузы можно нажать кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы продолжить работу микроволновой печи.

**БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ**

В режиме ожидания, поместив пищу и закрыв дверцу, нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.», чтобы быстро запустить микроволновую печь. Время работы по умолчанию составляет 30 секунд. В процессе приготовления еще раз нажмите кнопку «СТАРТ/+30 сек.» время приготовления увеличится на 30 секунд. Звуковой сигнал оповестит Вас о завершении приготовления.

**БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ**

Используйте эту функцию для блокировки панели управления во время уборки или для того, чтобы дети не могли пользоваться прибором без присмотра. В этом режиме все кнопки становятся неактивными.

**Установка блокировки:** Удерживайте кнопку «СТОП/Блокировка» около 3 секунд. Все элементы управления становятся неактивными.

**Отмена блокировки:** Удерживайте кнопку «СТОП/Блокировка» около 3 секунд.



## СОВЕТЫ ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ

Настоятельно рекомендуется использовать емкости, которые подходят и безопасны для приготовления пищи в микроволновой печи. Как правило, для приготовления пищи в микроволновой печи подходят контейнеры из жаропрочной керамики, стекла или пла-

стика. Никогда не используйте металлические контейнеры для приготовления пищи в микроволновой печи, так как в этом случае возможно образование электрической дуги. Вы можете ознакомиться с приведенной ниже таблицей.

Материал	Микроволны	Гриль	Комби	Примечание
Термостойкая керамика	Подходит	Подходит	Подходит	Никогда не используйте керамику, украшенную металлическим ободком или глазурью. Рекомендуется использовать керамику, термостойкое стекло и пластиковые контейнеры, выдерживающие температуру выше 120°C
Термостойкий пластик	Подходит	Не подходит	Не подходит	Нельзя использовать для длительного приготовления пищи в микроволновой печи
Жаропрочное стекло	Подходит	Подходит	Подходит	
Пластиковая пленка	Подходит	Не подходит	Не подходит	Не следует использовать при приготовлении мяса или отбивных, так как перегрев может повредить пленку
Решетка для гриля	Не подходит	Подходит	Подходит	Решетку для гриля можно использовать только в режиме гриля и комбинированном режиме
Металлический контейнер	Не подходит	Не подходит	Не подходит	Не следует использовать в микроволновой печи. Микроволновая энергия не может проникать через металл

## Микроволновая печь

Материал	Микроволны	Гриль	Комби	Примечание
Лаковое покрытие	Не подходит	Не подходит	Не подходит	Плохая термостойкость. Нельзя использовать для приготовления пищи при высоких температурах
Бамбуковое дерево и бумага	Не подходит	Не подходит	Не подходит	Плохая термостойкость. Нельзя использовать для приготовления пищи при высоких температурах



## СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

На результат приготовления могут повлиять следующие факторы:

### ➔ Размещение пищи

Более толстые участки поместите к внешней стороне тарелки, более тонкие - к центру и равномерно распределите. По возможности не накладывайте куски друг на друга.

### ➔ Время приготовления

Начните приготовление с минимального времени, оцените результат приготовления по истечении заданного времени и увеличьте в соответствии с фактической необходимостью. Чрезмерное приготовление может привести к появлению дыма и воспламенению.

### ➔ Равномерное приготовление блюда

Такие продукты, как курица, гамбургер или стейк, следует переворачивать во время приготовления.

В зависимости от типа блюда, если необходимо, перемешайте его с внешней стороны к центру один или два раза во время приготовления.

### ➔ Дайте блюду постоять некоторое время

После окончания приготовления оставьте блюдо в приборе на некоторое время - это позволит ему завершить цикл приготовления и постепенно остыть.

### ➔ Блюдо для подрумянивания

При использовании блюда для подрумянивания всегда подкладывайте под него термостойкую посуду, чтобы не повредить поворотный стол и поворотное кольцо.

### ➔ Пластиковая пленка для микроволновой печи

При приготовлении блюд с высоким содержанием жира не допускайте контакта полиэтиленовой пленки с пищей, так как она может расплавиться.

### ➔ Пластиковая посуда для микроволновой печи

Некоторые виды пластиковой посуды могут не подойти для приготовления продуктов с высоким содержанием жира и сахара. Кроме того, нельзя превышать время разогрева, указанное в инструкции.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прежде чем обращаться за помощью, проверьте следующее.

1. Поместите одну чашку воды (около 150 мл) в стеклянную емкость и плотно закройте дверцу. Освещение прибора должно погаснуть, если дверца закрыта правильно. Дайте печи поработать в течение 1 минуты.

2. Горит ли освещение микроволновой печи?

3. Работает ли вентилятор охлаждения?

(Положите руку на задние вентиляционные отверстия.)

4. Вращается ли поворотный стол?

(Поворотный стол может вращаться по часовой стрелке или против часовой стрелки. Это вполне нормально.)

5. Горячая ли вода?

Если на любой из вышеперечисленных вопросов вы ответили «НЕТ», проверьте розетку и предохранитель в щитке.



Если и розетка, и предохранитель работают нормально, **ОБРАТИТЕСЬ В БЛИЖАЙШИЙ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.**

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА



Эта маркировка указывает на то, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, ответственно относитесь к их переработке, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено устройство. Они могут принять устройство на безопасную для окружающей среды переработку.

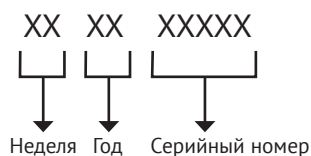
## Микроволновая печь

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	Детали прибора могут нагреваться во время работы
<b>Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.</b>	

**Обратите Ваше внимание!**

Также неисправностями Изделия не являются:

Микроволновые печи	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Изменение цвета корпусных элементов в процессе эксплуатации

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ  
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

**ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:**

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400  
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4  
info@kuppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: Guangdong Welly Electrical Appliances Co., Ltd



[illegible]

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.**

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

#### **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделие, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.



Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д. ), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

### **Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику**

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

# KUPPERSBERG

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

### Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG.

Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации.

Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

**Телефон горячей линии KUPPERSBERG:**

**8 (800) 775-73-29** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

**СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ**

**Ремонт №1**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

**Ремонт №2**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

**Ремонт №3**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

# KUPPERSBERG

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

# #1

Модель изделия \_\_\_\_\_  
Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #2

Модель изделия \_\_\_\_\_  
Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #3

Модель изделия \_\_\_\_\_  
Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнявшей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

**Внимание:** KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АЦЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществившее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр \_\_\_\_\_  
Инженер, Ф.И.О., \_\_\_\_\_  
подпись \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр \_\_\_\_\_  
Инженер, Ф.И.О., \_\_\_\_\_  
подпись \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр \_\_\_\_\_  
Инженер, Ф.И.О., \_\_\_\_\_  
подпись \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра





**ВНИМАНИЕ!**

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО  
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА  
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.